

# DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1272/2008 un 1907/2006, kas grozīta ar Komisijas Regulu (ES) 2015/830.



Tulkojums latviešu valodā: 21.05.2019; Oriģināls angļu valodā: 07.11.2017., v:3.1

## 1. VIELAS / PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA UN ZINĀS PAR RAŽOTĀJU / IMPORTĒTĀJU

Prod. tirdzn. nosaukums: **PRECISION XL EMB**

Produkta kodi: PXLEMBP17, PXLEMB, PXLEMB30

Produkta pielietojums: Smērviela

Ražotājs: Petro-Canada Europe Lubricants Limited

Ražotāja adrese: Wellington House, Starley Way,  
Birmingham International Park Solihull B37 7HB,  
United Kingdom (Apvienotā Karaliste)  
tel.: +44 (0) 2476-247294, +1 403-296-3000; fakss: +44 (0) 2476-247295.

Importētājs Latvijā: **OILTEH**, SIA "VA Motors"  
Bukultu iela 5c, Rīga, LV-1005, tel.: 67383881,  
[www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv), [oilteh@oilteh.lv](mailto:oilteh@oilteh.lv), [vamotors@vamotors.lv](mailto:vamotors@vamotors.lv)

Ārkārtas situācijā zvanīt: Valsts Ugunsdzēsības un Glābšanas Dienests, tel.: (+371) 112  
Valsts toksikoloģijas centrs: (+371) 67 042 468

## 2. DATI PAR BĪSTAMĪBU

### **2.1 Maisījuma klasifikācija 1272/2008/EK:**

Maisījums nav bīstams.

### **2.2 Etiķetes elementi 1272/2008/EK:**

Maisījums nav bīstams.

#### **Papildus elementi uz etiķetes:**

EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

### **2.3 Cita bīstamība:**

Nav zināms, ka produktam būtu kāda cita bīstamība.

## 3. SASTĀVS/ INFORMĀCIJA PAR SASTĀVDAĻĀM

Produkts ir maisījums:

Bīstamās sastāvdaļas:

Ķīmiskās vielas nosaukums	CAS Nr./ EK Nr./ Reģistr. Nr.	Klasifikācija	Koncentrācija, %
destilāti (naftas), ar šķīdinātāju no parafīniem atbrīvoti smagie parafīni	64742-65-0/ 265-169-7	Asp. Tox. 1; H304	1 - 10

Saīsinājumu atšifrējumus skatīt 16. nodaļā.

## **4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI**

### **4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:**

Ja ieelpots:	Izvest svaigā gaisā. Var būt nepieciešama mākslīgā elpināšana un/vai skābeklis. Meklēt medicīnisko palīdzību.
Ja nokļūvis uz ādas:	Nekavējoties izskalot ādu ar lielu ūdens vismaz 15 minūtes, vienlaicīgi novelkot notraipīto apģērbu un apavus. Mazgāt ādu ar ziepēm un ūdeni vai lietot lietot atzītus ādas tīrīšanas līdzekļus. Mazgāt apģērbu pirms atkārtotas lietošanas. Meklēt medicīnisko palīdzību. Gadījumā, ja ir zināms vai ir iespējamība, ka ir augstspiediena injekcijas traumas, darbiniekam ir jāsaņem tūlītēja medicīniskā palīdzība.
Ja nokļūvis acīs:	Izņemt kontaktlēcas. Nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens, arī zem acu plakstiņiem, vismaz 15 minūtes. Nodrošināt medicīnisko palīdzību.
Ja norīts:	Izskalot muti ar ūdeni. NEIZRAISĪT vemšanu, ja vien šādu norādījumu nav devis ārsts vai saindēšanās kontroles centrs. Nekad nedot neko caur muti personai, kas zaudējusi samaņu. Meklēt medicīnisko palīdzību.

### **4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme – gan akūta, gan aizkavēta:**

<b>Riski:</b>	Pirmās palīdzības sniedzējam sevi ir jāpasargā.
---------------	---

## **5. UGUNSDZĒSĪBAS PASĀKUMI**

### **5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi:**

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi:	Izmantot ugunsdzēsības pasākumus, kas ir piemēroti vietējiem apstākļiem un akūtējai videi.
Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi:	Informācija nav pieejama.

### **5.2 Īpaša bīstamība, ko izraisa viela vai maisījums:**

Īpaša bīstamība ugunsdzēsības laikā:	Dzesēt slēgtus konteinerus, kas pakļauti liesmai, ar ūdens strūklu.
Bīstami sadalīšanās produkti:	Oglekļa oksīdi (CO, CO <sub>2</sub> ), slāpekļa oksīdi (NO <sub>x</sub> ), sēra oksīdi (SO <sub>x</sub> ), fosfora oksīdi (PO <sub>x</sub> ), sēra savienojumi (H <sub>2</sub> S), cinka oksīdi (ZnO <sub>x</sub> ), metālu oksīdi, ogļūdeņraži, dūmi un kairinoši tvaiki kā nepilnīgas sadegšanas produkti.

### **5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem:**

Papildu informācija:	Novērst ugunsdzēsības ūdens nokļūšanu virzemes ūdeņos, gruntsūdeņu sistēmā un augsnē.
----------------------	---

## **6. PASĀKUMI AVĀRIJAS NOPLŪDES GADĪJUMĀ**

### **6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas gadījumiem:**

Individuālās drošības pasākumi:	Lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Jānodrošina atbilstoša ventilācija. Evakuēt personālu uz drošu zonu. Materiāls var izveidot slidenu ceļu. Iezīmēt piesārņoto zonu ar zīmēm un liegt piekļuvi nepiederošām personām. Drīkst iesaistīties tikai kvalificēts personāls, kas aprīkots ar piemērotiem aizsarglīdzekļiem.
---------------------------------	--

### **6.2 Vides aizsardzības pasākumi:**

Nepieļaut nekontrolētu produkta nokļūšanu vidē.

### 6.3 Noplūdes ierobežošanas un savākšanas metodes:

Novērst turpmāku noplūdi vai izbiršanu, ja to darīt ir droši.  
 Novērst visus uzliesmošanas avotus.  
 Uzsūkt ar inerti absorbējošu materiālu.  
 Lietot nedzirksteļojošus rīkus.  
 Nodrošināt atbilstošu ventilāciju.  
 Sazināties ar atbilstošām vietējām iestādēm.

### 6.4 Atsauce uz citām nodaļām:

Par individuālo aizsardzību skatīt 8. nodaļu.

## **7. LIETOŠANA UN GLABĀŠANA**

### 7.1 Norādījumi drošai lietošanai:

leteikumi drošai lietošanai:	Par individuālo aizsardzību skatīt 8. nodaļu. Aizliegt ēšanu, dzeršanu un smēķēšanu produkta lietošanas tuvumā. Izmantot tikai ar piemērotu ventilāciju. Nepietiekamas ventilācijas gadījumā, lietot piemērotu respiratoru. Izvairieties no saskares ar ādu, acīm un drēbēm. Nedrīkst norīt. Turēt drošā attālumā no siltuma un aizdegšanās avotiem. Tvertni turēt aizvērtu, kad tā netiek lietota.
leteikumi aizsardzībai pret ugunsgrēku un sprādzienu:	Nav zināmi.
Higiēnas pasākumi:	Noģērbt un izmazgāt piesārņoto apģērbu un cimdus, ieskaitot iekšpusi, pirms to atkārtotas izmantošanas. Rūpīgi nomazgāt seju, rokas un skarto ādu pēc produkta lietošanas.

### 7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība:

Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm:	Uzglabāt oriģinālā iepakojumā. Iepakojumi, kas ir atvērti, ir rūpīgi no jauna jāhermetizē un jāuzglabā stāvus, lai novērstu vielas noplūdi. Uzglabāt sausā, vēsā un labi vēdināmā vietā. Glabāt atbilstoši marķētā iepakojumā. Lai saglabātu produkta kvalitāti, neuzglabāt siltumā vai tiešos saules staros.
---	---

## **8. KAITĪGAS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA/ INDIVIDUĀLĀ AIZSARDZĪBA**

### 8.1 Kontroles parametri

#### 8.2 Iedarbības kontrole:

##### **Inženiertehniskie pasākumi:**

Nav noteiktas īpašas prasības ventilācijai. Labai vispārējai ventilācijai būtu jāpietiek, lai kontrolētu kaitīgo vielu koncentrāciju gaisā.

##### **Individuālie aizsardzības līdzekļi:**

Acu aizsardzība:	Valkāt sejas aizsargu un aizsargtērpu nenormālām apstrādes problēmām.
Roku aizsardzība:	
Materiāls:	Neoprēns, nitrils, polivinilspirts (PVS), Viton(R).
Piezīmes:	Ķīmiski izturīgi, necaurļaidīgi cimdi, kas atbilst apstiprinātajiem standartiem, jāvalkā visu laiku, kad tiek veiktas darbības ar ķīmisko produktu, ja riska novērtējums parāda to nepieciešamību.
Ādas un ķermeņa aizsardzība:	Izvēlēties ķermeņa aizsardzību atkarībā no bīstamās vielas koncentrācijas un apjoma un konkrētai darbavietai.
Elpošanas orgānu aizsardzība:	Lietojiet respiratoru, ja nav nodrošināta pietiekama vietējās izplūdes ventilācija, vai, ja iedarbības novērtējums parāda, ka iedarbība uz cilvēka veselību ir normas robežās. Respiratora izvēlei jābalstās uz zināmajiem vai sagaidāmajiem ekspozīcijas līmeņiem, produkta bīstamību un izvēlēta respiratora drošām darbības robežām.
Filtra tips:	Organiskais tvaiku filtrs
Aizsardzības pasākumi:	Pirms atkārtotas lietošanas piesārņoto apģērbu izmazgāt.

## **9. FIZIKĀLĀS UN ĶĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS**

### **9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām:**

Izskats:	Pusšķidr
Sastīšanās temperatūra, °C:	-12 °C
Uzliesmošanas punkts, °C:	267 °C
Degšanas punkts, °C:	289 °C
Uzliesmojamība (cieta viela, gāze):	Zema ugunsbīstamība. Šis materiāls jākarsē pirms notiks aizdegšanās.
Blīvums, 15°C, kg/l	0.9009
Šķīdība ūdenī	nešķīst
Kinematiskā viskozitāte, mm <sup>2</sup> /s, 40°C	111.6
Kinematiskā viskozitāte, mm <sup>2</sup> /s, 100°C	12.1
Sprādzienbīstamība:	Konteinerus nesaspiest, negriezt, nemetināt, nelodēt, neurbt, neslīpēt, nepakļaut karstumam un aizdegšanās avotiem.

## **10. STABILITĀTE UN REAGĒTSPĒJA**

<b>Ķīmiskā stabilitāte:</b>	Produkts ir stabils.
<b>Bīstamas reakcijas:</b>	Bīstama polimerizācija nenotiek. Stabils normālos apstākļos.
<b>Nesavietojami materiāli:</b>	Var reaģēt ar oksidētājiem un ūdeni.
<b>Bīstami sadalīšanās produkti:</b>	Var izdalīties COx, H <sub>2</sub> S, dūmi un kairinoši tvaiki, sakarsējot līdz sadalīšanās temperatūrai.

## **11. TOKSIKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA**

### **11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi:**

<b>Informācija par iespējamajiem iedarbības ceļiem:</b>	Iekļūšana acīs Norīšana Ieelpošana Saskare ar ādu
---	--

### **Akūta toksicitāte produktam:**

Akūta orālā toksicitāte:	Dati nav pieejami.
Akūta inhalācijas toksicitāte:	Dati nav pieejami.
Akūta dermālā toksicitāte:	Novērtējums: maisījumam nav akūta dermālā toksicitāte.

### **Akūta toksicitāte sastāvdaļām:**

Vielas nosaukums	Rezultāts	Dzīvnieks	Deva	Ekspozīcija
Smēreļļas (naftas), C15-30, hidroģenētas neitrālās eļļas bāzēta	LD50 norīts	žurka	>5000 mg/kg	-
	LC50 ieelpots Migla un putekļi	žurka	>5.2 mg/l	4 stundas
	LD50 saskāries ar ādu	trusis	>2000 mg/kg	-
destilāti (naftas), ar šķīdinātāju no parafīniem atbrīvoti smagie parafīni	LD50 norīts	žurka	>5000 mg/kg	-
	LD50 saskāries ar ādu	trusis	>5000 mg/kg	-

## **12. EKOLOĢISKĀ INFORMĀCIJA**

<b>12.1 Ūdens ekotoksiskums:</b>	Dati nav pieejami.
<b>12.2 Bionoārdīšanās:</b>	Dati nav pieejami.
<b>12.3 Bioakumulācijas potenciāls:</b>	Dati nav pieejami.
<b>12.4 Mobilitāte augsnē:</b>	Dati nav pieejami.
<b>12.5 PBT un vPvB novērtējuma rezultāti:</b>	Neattiecas.

## 12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes:

Dati nav pieejami.

## **13. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA**

### 13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Produkta iznīcināšana:

Produkta vai lietotās eļļas atkritumi jāuzskata par bīstamiem atkritumiem.

Atkritumu identifikācijas kods: 13 02 05 Nehlorētas ninerālās dzinēju eļļas, pārnese eļļas un smēreļļas.

Iznīcināšanai jāatbilst valsts un vietējiem likumiem.

Neļaut produktam iekļūt kanalizācijā, ūdenstecēs vai augsnē.

Atkārtoti nepārstrādājamus pārpalikumus nodot licencētam atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumam.

Atkritumi jāklasificē un jāmarķē pirms pārstrādes vai apglabāšanas.

Atkritumi jānosūta uz licencētu atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.

Ieteicamā atkritumu apstrādes metode: sadedzināšana.

Iepakojuma iznīcināšana:

Konteinerus ar produktu atliekām arī jāklasificē kā bīstamos atkritumus saskaņā ar valsts un vietējiem atkritumu apstrādes likumiem.

Atkritumu identifikācijas kods: 15 01 10 Iepakojums, kas satur bīstamu vielu atliekas vai ir piesārņots ar tiem.

Iznīcināšanai jāatbilst valsts un vietējiem likumiem.

Notekūdeņi:

Dabiskajam ūdenim izplūstošā notekūdeņu kvalitātei jāatbilst valsts un vietējiem likumiem.

Jebkurā gadījumā ir jānodrošina atbilstību EK, valsts un vietējiem likumiem. Lietotāja pienākums ir zināt visus attiecīgos valsts un vietējos likumus.

## **14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTĒŠANU**

### **Starptautiskie pārvadāšanas noteikumi:**

**Jūras kuģu transports IMO/IMDG:** Netiek normēta kā bīstama prece

**Sauszemes transports ADR/RID:** Netiek normēta kā bīstama prece

**Transports pa iekšzemes ūdeņiem ADNR:** Netiek normēta kā bīstama prece

**Gaisa transports ICAO/IATA:** Netiek normēta kā bīstama prece

**Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL 73/78 II pielikumam un IBC kodeksam:** Netiek piemērots šim produktam kā tas tiek piegādāts.

**49 CFR:** Netiek normēta kā bīstama prece

**TDG:** Netiek normēta kā bīstama prece

**Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem:** Nav piemērojami

## **15. NORMATĪVA RAKSTURA INFORMĀCIJA**

Šī drošības datu lapa ir sagatavota saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1272/2008 un 1907/2006, kas grozīta ar Komisijas Regulu (ES) 2015/830.

### **Šī produkta sastāvdaļas ir norādītas šādos sarakstos:**

DSL: ir sarakstā, vai saskaņā ar sarakstu

TSCA: ir sarakstā, vai atbilst TSCA saraksta izņēmumam.

ELINCS: vismaz viena sastāvdaļa nav uzskaitīta EINECS, bet visas šīs sastāvdaļas ir uzskaitītas ELINCS.

## **16. CITA INFORMĀCIJA**

**CLP H-frāžu atšifrējuma teksts:**

H304: Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

**Citu saīsinājumu atšifrējuma teksts:**

Asp. Tox. 1 Bīstams ieelpojot, 1. kategorija.

**Atšifrējumi saīsinājumiem, kas iespējams izmantoti šajā dokumentā:**

ADN	Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem
ADR	Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu autopārvadājumiem
ATE	Akūtās toksicitātes novērtējums
BCF	Biokoncentrācijas koeficients
BOD	Bioloģiskais skābekļa patēriņš pret ķermeņa svaru
C&L	Klasifikācija un marķēšana
CAS	Ķīmisko vielu uzskaites serviss
CLP	Klasifikācija, marķēšana un iepakošana
CMR	Kancerogēns, mutagēns vai toksisks reproduktīvajai veselībai
COD	Ķīmiskais skābekļa patēriņš
CSA	Ķīmiskās drošības novērtējums
CSR	Ķīmiskās drošības ziņojums
DMEL	Atvasinātais minimālais ieteikmes līmenis
DNEL	Atvasinātais bez ieteikmes līmenis
ECHA	Eiropas Ķīmisko vielu aģentūra
Ec <sub>x</sub>	Efektīvā koncentrācija x%
Ed <sub>x</sub>	Efektīvā deva x%
ELINCS	Eiropas saraksts reģistrētajām ķīmiskajām vielām
ErC50	EC50 attiecībā uz augšanas ātruma samazināšanos
ES	Iedarbības scenārijs
ESIS	Eiropas ķīmisko vielu informācijas sistēma
GOS	Gaistošie organiskie savienojumi
IARC	Starptautiskā vēža izpētes aģentūra
IATA	Starptautiskā gaisa transporta asociācija
IMDG	Starptautiskās jūras bīstamās kravas
LC <sub>x</sub>	Letālā koncentrācija x%
LD <sub>x</sub>	Letālā deva x%
LOAEC	Zemākā novērotā negatīvās ietekmes koncentrācija
LOAEL	Zemākais novērotais negatīvais ietekmes līmenis
LOEC	Zemākā novērotā ietekmes koncentrācija
LOEL	Zemākais novērotais ietekmes līmenis
NOEC	Bez efekta novērojuma koncentrācija
NOEL	Bez efekta novērojuma līmenis
NLP	Nav uzskatāmas par polimēriem
NOAEL	Bez negatīva efekta novērojuma līmenis
NQ	Nav nosakāms
OECD	Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija
PBT	Bioakumulatīvi noturīgs un toksisks
PEL	Pieļaujamais ekspozīcijas limits
PNEC	Paredzētā beziedarbības koncentrācija
REACH	Ķīmisko vielu reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana
RID	Noteikumi par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu
STEL	Īstermiņa ekspozīcijas robežvērtība
SVHC	Vielas, kas rada ļoti lielas bažas
TLV	pieļaujamās vērtības sliekšnis
TWA	Vidēji svērtā vērtība laikā
UVCB	Vielas ar nezināmu vai mainīgu sastāvu, kompleksas reakcijas produkti vai bioloģiski materiāli
vPvB	Ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs

Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir balstīta uz produkta ražotāja sniegtajiem datiem, kas uzskatāmi par korektiem, tomēr ne produkta ražotājs, ne tā importētājs negarantē, ka šī informācija ir izsmeljoša un neuzņemas atbildību par sekām, kādas var radīt šīs informācijas izmantošana. Paša produkta lietotāja atbildība ir izvērtēt šeit sniegtās ziņas, to piemērotību konkrētajiem produkta lietošanas apstākļiem, un veikt visus nepieciešamos drošības pasākumus, lietojot šo produktu.

**OILTEH**, SIA „VA Motors”, Bukultu iela 5c, LV-1005, tel. 67383881, oilteh@oilteh.lv, vamotors@vamotors.lv, [www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv)  
2019. gada 21. maijā

**TULKOJUMS ATBILST ORĪNĀLAM**